

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTERNBERG

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type: Truck

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

-Number: 16070077

Gross Weight: 27.838 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/g	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Add. Data Vendor					
	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.				-Number Vendor	Consignment

80507704	000010	2501422091	7.500	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550002776007
25.07.2018	033914-900						nt. wt.: 7.792 KG , gr. wt.: 8.358 KG

24905
845 3861
500 845 3862
500 845 3862CC: 180071508
CC: 180071487
CC: 180071481
CC: 180071478
CC: 180071472
CC: 180071462
CC: 180071451
CC: 180071447
CC: 180071441
CC: 180071433
CC: 10
Cast-Number: 239736
UC-Material: G056450010
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -HESON KLEIN
HESON KLEIN/P01590

80507710	000010	2501364591	1.500	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	550002776010
25.07.2018	033917-900						nt. wt.: 1.016 KG , gr. wt.: 1.071 KG

24904
500 845 3862
500 845 3862CC: 180070664
CC: 1
Cast-Number: 237452
UC-Material: G042100010
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -HESON KLEIN
HESON KLEIN/P01590

80507721	000010	2511105090	3.880	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	550003915901
25.07.2018	035305-900						nt. wt.: 3.540 KG , gr. wt.: 3.880 KG

24908
500 845 3863
500 845 3863CC: 180070696
CC: 180070694
CC: 180068342
CC: 180070702

SCHALTRAD 5.GANG

Rating Check:

Quant. Check:

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type: Truck

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

-Number: 16070077

Gross Weight: 27.838 KG

VAT-No.: IT04886850728

Purch. Ord. Nr.

Consignment

Quant. UM V/G Name of delivery

Add. Data Vendor

-Number Vendor

DCT300/P01850

PC

DCT300

CC: 4

Cast-Number: 238758

UC-Material: G055510010

Text: Engineering Change Status A

Text: Customer Change No.

Text: Supplier Index -

80509381 000010 2501363991 1.800 PC S DOPPELRAD 2./RW.GANG

25.07.2018 033913-900

CC: 180070862

CC: 180070854

CC: 2

Cast-Number: 610629

UC-Material: L050380010

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. -

Text: Supplier Index -

550002776006

nt. wt.: 1.894 KG , gr. wt.: 2.004 KG

80509390 000010 2511108890 3.504 PC S SCHALTRAD 4.GANG

25.07.2018 035310-900

CC: 180070738

CC: 180070726

CC: 180070720

CC: 180070716

CC: 180070701

CC: 180070155

CC: 6

Cast-Number: 238759

UC-Material: G051740010

Text: Engineering Change Status A

Text: Customer Change No.

Text: Supplier Index -

550003916001

nt. wt.: 5.058 KG , gr. wt.: 5.572 KG

80511062 000010 2501423491 1.400 PC S FESTRAD 5.GANG

25.07.2018 033920-900

CC: 180070738

CC: 180070726

CC: 180070720

CC: 180070716

CC: 180070701

CC: 180070155

CC: 6

Cast-Number: 238759

UC-Material: G051740010

Text: Engineering Change Status A

Text: Customer Change No.

Text: Supplier Index -

550002776009

nt. wt.: 1.010 KG , gr. wt.: 1.065 KG

Rating Check:

Quant. Check:

502 845386

GR 2u910

Load-No.: 57661

25.07.2018 17:43

page 2/3

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificate:)



SEISENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002067
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 238758
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035305-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80507721/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess ENAK/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1012892
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G055510010
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 07/04/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,880
(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240X
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand BG-Geglüht/ + FP BG-Ge
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1800	1.2300	0.0110	0.0250	1.1800	0.0600	0.2100	0.1600	0.0090	0.0340	0.0060	0.0005	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0010	0.0000	0.0005	0.0110	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.60	0.00	44.70	0.00	43.80	0.00	41.10	0.00	38.10	0.00	35.90	34.30	33.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
								DJ-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00														

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decarbonization / Décarburation)				0.000			
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	10				

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)			
0.00	-	0.00	-	0.00

AI(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	158.0 0	-	176.0 0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degrees of purity / Degré de Pureté)	K3=0											
Umformgrad: 31,8-fach												

Datum
(date / Date)

07/25/2018

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 26.07.2018
Seite 1 von 2**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-006663 vom 25.07.2018



18-006663

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 30.07.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 25.07.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3 4 5 6 7 8	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80507704 80507710 80507721 80509381 80509390 80511062 80511340 80513223	11 Anzahl der LM Nombre des colis 10 4 1 2 6 1 5 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 27.838
		15 Umfang cbm 27.838,00	
Summe: Total:		30,00 COLLI	27.838,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 30 JUL 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
19 Kfz Anhänger Fahrer		Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-006663 vom 25.07.2018

Ludwigsburg, 26.07.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzer Grenzübergang		27 Gut 18-006663 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 30 LUG 2018
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

30 LUG 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"